

ТЕКСТ РАЗЪЯСНЕНИЯ О ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Настоящий информационный текст, в соответствии с Законом о защите персональных данных № 6698 (ЗЗПД) и другими соответствующими законодательными актами, предоставляется вам на согласование и информированию вас нижеследующих вопросов и о том, что кому и с какой целью могут быть переданы ваши персональные данные, способ сбора ваших персональных данных и юридическая причина и другие ваши права, перечисленные в статье 11 Закона о защите персональных данных, которые будут обрабатываться согласно статьи 11 "Права заинтересованных лиц раздела" Закона о защите персональных данных, а также статьи 10 "Обязательства по информированию ответственным лицом за обработку данных" ответственным лицом за обработку персональных данных, в роли которого выступает компания ODAK İNŞAAT MÜHENDİSLİK MADENCİLİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ, расположенная по адресу: г.Стамбул/Кадыкёй, квартал Козятагы, ул. Шехит Мехмет Фатих Онгюль №5/8.

В соответствии с этим ваши персональные данные будут регистрироваться, храниться, актуализироваться, раскрываться третьим лицам в случаях, разрешенных законодательством и/или действительных для цели, для которой они обрабатываются, в соответствии с законом и правилами добросовестности, с учетом нижеследующих условий и могут быть обработаны способами, перечисленными в Законе о защите персональных данных.

Ответственный за обработку данных

Название компании: **ODAK İNŞAAT MÜHENDİSLİK MADENCİLİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ**

Адрес: г.Стамбул/Кадыкёй, квартал Козятагы, ул. Шехит Мехмет Фатих Онгюль №5/8.

1. ЦЕЛИ ОБРАБОТКИ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Ответственное лицо за обработку персональных данных, в роли которого выступает компания ODAK İNŞAAT MÜHENDİSLİK MADENCİLİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ и оказывает персональные и/или специальные качественные услуги заинтересованным лицам в рамках Закона о защите персональных данных № 6698, Торгового кодекса Турции № 6102, Закона № 6502 О защите прав потребителей, Закона № 6585 О защите розничной торговли и других соответствующих нормативных актов, включая, но не ограничиваясь этим, требует обработки персональных данных. Вышеупомянутые персональные данные, собираемые для того, чтобы наши клиенты могли воспользоваться нашими услугами, обрабатываются в рамках соответствующей статьи Закона о защите персональных данных.

2. КОМУ И С КАКОЙ ЦЕЛЬЮ МОГУТ БЫТЬ ПЕРЕДАНЫ ВАШИ ОБРАБОТАННЫЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

В рамках положений соответствующего законодательства, в целях оказания своих услуг, ваши персональные данные после придания статуса анонимности могут быть раскрыты заинтересованным лицам и/или учреждениям, нашим деловым партнерам и нашим аффилированным компаниям, компаниям нашей группы, находящимся за границей, а также государственным учреждениям и судебным органам, могут быть переданы в центры, филиалы и дочерние компании внутри нашей компании для проведения статистического анализа.

3. СПОСОБ СБОРА ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И ЮРИДИЧЕСКАЯ ПРИЧИНА

Ваши персональные данные могут быть собраны в устной, письменной или электронной форме с помощью автоматизированных или неавтоматизированных методов, через аффилированные филиалы Компании, веб-сайт, социальные сети, колл-центр, мобильные приложения и аналогичные средства. Ваши личные данные могут обрабатываться путем регистрации и обновления до тех пор, пока ваши отношения с Компанией будут действительны, и могут храниться как в электронном, так и в бумажном виде.

В связи с этим, при сборе заявлений о согласии, персональные данные и/или особые персональные данные, полученные через наш веб-сайт, будут обрабатываться, храниться в течение установленных законом сроков в соответствии с целями оказания наших услуг и передаваться третьим лицам, если это будет сочтено необходимым. В этом контексте вы даете согласие и подтверждаете, что направленные в адрес нашей компании ваши персональные данные будут обработаны по вашим потребностям, в целях получения возможности воспользоваться подходящей вам продукцией, преимуществами, акциями и т.п. предложениями, предоставления общей информации и всех видов взаимодействия с вами, отправки вам информационных, рекламных и маркетинговых сообщений с информацией, звуковым и визуальным контентом, которые будут передаваться нашей компанией напрямую или через SMS, изображения, анимацию, текстовое сообщение, мультимедийные объекты, содержащие MMS, телефон, факс, автоматические номера набора, электронную почту и аналогичные каналы связи, а также вы подтверждаете, что имеете право на отказ от отправки информации, голоса, изображений и любых других сообщений в любое время, полностью или в зависимости от продукта и канала связи.

Файлы cookie представляют собой небольшие текстовые файлы, которые переносятся веб-сервером на ваш жесткий диск, а затем хранятся на вашем компьютере. Во время вашего посещения нашего веб-сайта и использования нашего интернет-приложения файлы cookie помогают нам лучше понимать действия клиента/пользователя, а также предоставляют информацию об их использовании и данных о посещениях. Соответственно, ваши личные или конфиденциальные персональные данные не хранятся в файлах cookie и не передаются другим лицам или на другие приложения. Кроме этого, в целях безопасности наши филиалы контролируются с помощью видеосистемы с замкнутым контуром для исполнения наших юридических обязательств, в том числе Трудового кодекса № 4857, Турецкого долгового кодекса № 6098, Закона о социальном страховании № 5510 и Закона об общем медицинском страховании, а также наших обязательств в соответствии с другими соответствующими законодательными актами в

целях обеспечения безопасности. Соответствующие регистрационные данные хранятся в течение установленных законом сроков в соответствии с целями тех или иных услуг и передаются судебным органам по запросу в связи с юридическими интересами нашей компании, вытекающими из полномочий ответственного лица за обработку данных, и в случаях, предусмотренных законодательством.

4. СРОКИ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ И ХРАНЕНИЯ

Ваши персональные данные будут обрабатываться в соответствии со сроками обработки данных и сроками давности, указанных во всех соответствующих законах и других правовых нормах, которые соблюдает наша компания, ее центральный офис и филиалы, ограничиваясь целями, указанными в этом тексте разъяснения. В случае внесения изменений в законы, касающиеся сроков обработки данных, за основу будут взяты новые установленные сроки.

В соответствии с принципом ограничения цели ваши персональные данные обрабатываются в течение ограниченного периода времени, который требует выполнения задач, указанных в этом тексте разъяснения, и в любом случае в соответствии с установленным законом сроком, практикой компании и коммерческой практикой, а по истечении сроков персональные данные удаляются, уничтожаются или им обеспечивается статус анонимности. Если вы хотите получить подробную информацию о сроках хранения ваших персональных данных, вы можете связаться с нами по адресам, указанным в разделе "Права заинтересованного лица".

5. ПРАВА ЗАИНТЕРЕСОВАННОГО ЛИЦА В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Связавшим с нами согласно 11 статьи Закона о защите персональных данных вы можете сделать следующее:

- узнать, обработаны ли ваши персональные данные или нет,
- если обработаны, то запросить информацию,
- узнать используются ли персональные данные по назначению,
- знать информацию о третьих лицах, которым персональные данные были передано внутри страны/за границей,
- в случае неполной/некорректной обработки запросить исправление, запросить удаление / уничтожение персональных данных в соответствии с условиями, предусмотренными в статье 7 Закона о защите персональных данных,
- Запрашивать уведомление о действиях, совершенных в соответствии с вышеуказанными пунктами, третьим лицам, которым они были переданы
- Возражать против полученного результата против вас, по причине того, что результат анализируется исключительно автоматизированными системами,
- В случае, если вы понесли убытки в результате незаконной обработки данных, иметь право потребовать возмещения убытков.

В качестве заинтересованного лица вы можете направить свои запросы в рамках статьи 11 Закона, регулирующей права заинтересованного лица, в письменном виде по адресу г.Стамбул/Кадыкёй, квартал Козятагы, ул. Шехит Мехмет Фатих Онгюль №5/8. в соответствии с Правилами о порядке и принципах обращения к ответственному лицу обработки данных или адрес электронной почты info@odakgroup.com.tr, и можете использовать перечисленные права, передав их в электронном виде.

Ваши требования, содержащиеся в вашей заявке, будут обработаны бесплатно в кратчайшие сроки и не позднее, чем в течение 30 дней, в соответствии со статьей 13 Закона о защите персональных данных, в зависимости от особенностей запроса. Однако, если действие влечет за собой дополнительные расходы для нашей Компании, может взиматься плата по тарифу, определяемому Советом по защите персональных данных.